



மும்பை நகரத்தார்



மாத மின்னிதழ்

மலர்-1 இதழ்-1 மே 1, 2022



அனைவருக்கும் வணக்கம்...

மும்பை நகரத்தார்களின் கதை, கவிதை, கட்டுரை, ஓவியம், விளையாட்டு ஆகிய திறமைகளை தொடர்ந்து பல வருடங்களாக நமது மும்பை நகரத்தார் வாட்ஸ் அப்குழுக்களில் பார்த்துக் கொண்டிருந்த போது, ஏன் மும்பை நகரத்தார்களுக்காக ஒரு தனி மின் இதழ் தொடங்க கூடாது என்ற எண்ணம் எங்களுக்கு

தோன்றியது. அதன் விளைவுதான் உங்கள் கைகளில் இருக்கும் இந்த மாதாந்திர மின்னிதழ். இதுபோன்ற ஒரு மின் இதழ் தொடங்கப் போகிறோம் என்றதும் வந்து குவிந்த கட்டுரைகளை, கவிதைகளை, ஓவியங்களை தொகுத்த போது அது ஒரு சிறப்புமலர் என்ற அளவிற்கே வந்துவிட்டது. தற்போது முதல் மின்னிதழ் உங்கள் கைகளில் இருக்கிறது.

இனி இவர்களின் திறமைகள் உலகம் முழுவதும் இருக்கும் லட்சக்கணக்கான நகரத்தார்களை சென்றடையும் என்பதை நினைக்கும் போது மகிழ்ச்சியாக இருக்கிறது.

படைப்பாளர்களுக்கு வாழ்த்துக்கள்...



Mr. PL. Palaniappan
President, BNSCA



Mr. MR. Ramasamy
President, BNSCA Building
Committee



Mr. AR. Chellappan
Secretary (Acting), BNSCA



Mr. Sethuraman Sathappan
Editorial Board

ABOUT BNSCA



The history of BNSCA

The Nattukottai Chettians migrated to neighboring countries for business many centuries ago but only in the nineteenth century, they had come to Mumbai for business.

If we wish to talk about BNSCA (Bombay Nagarathar Social and Cultural Association), we must first talk about its parent organization, the 'Mumbai Nagarathar Panguni Uttaram Festival Committee

Inspired by the natural devotion to Lord Murugan, the 12 Chettiar families who lived in Mumbai few decades

back used to go to Nashik and visit Lord Murugan (Karthik) temple there. Then they formed a Panguni Uthiram Festival Committee in the year 1974 (Bombay Nagarathar Panguni Uthiram Festival committee). The next step was forming of Bombay Nagarathar Social & Cultural Association. Thiru AV Ramanathan Chettiar from Vegupatti was the architect who formed this association.

Our association was registered and started its journey at the Malabar Hills residence of Thiru. KM. Venkatachalam Chettiar

(Kadiyapatti), who was in a senior position in Western Papers. The work of Thiru AV. Ramanathan Chettiar and Thiru. KM. Venkatachalam Chettiar, in forming this association and nurturing it initially is commendable and memorable.

Quite a few of Tamil festivals and programmes for children and elders were arranged regularly for every member to meet and participate at regular intervals.

Initially, for BNSCA a small flat was purchased at Garodia Nagar, Ghatkopar and then the same was sold and a bigger house was purchased in Mulund Colony. Then the current land wherein the new building has come up was purchased in the year 2005.

A special lecture is held every year to highlight the

cultural heritage of our society to the younger generation. The lecture titled 'Meenakshi Narayana Memorial Lecture' has been formed with the donation from Ariyakudi Narayanan Meenakshi Trust. Many popular Tamil speakers have come and delivered lectures.

Vilakku Poojai is held annually with religious fervent and enthusiasm and the same is organised by the Women's committee of BNSCA.

Every year on Aug 15th, Vel Poojai is celebrated in Mumbai by bringing the Vel from Nasik Murugan Temple.

Eligible students are selected and provided with scholarships and marriage grants for eligible women are given, every year to help our community.

BNSCA Office Bearers



PRESIDENT
Mr. P. Palaniappan,
Okkur



SECRETARY
Mr.SP. Palaniappan (late)
Nachandupatti



VICE - PRESIDENT
Mr.S. Meyyappan,
Kandramanickam



TREASURER
Mr.M. Valliappan,
Devakottai



ACTING SECRETARY
Mr. AR. Chellappan,
Arimalam

BNSCA Committee Members



Mr. V. S. Alagappan
P. Alagapuri



Mr. V. Palaniappan
Karaikudi



Mr. S. V. Narashimman
Devakottai



Mr. RM. Muthukumar
K. Lakshmpuram



Mr. S. Palaniappan
Attangudi



Mr. Sethuraman Sathappan
Nerukuppai



Mr. Sami Chidambaram
Konapet



Mr. S. Thiagarajan
Pallathur



Mr. MR., Ramasamy
Kulipirai



Mrs. Anuradha Meyyappan
Kandramanickam



Mr. Ramanathan
Okkur



Mr. SP. Ravichandran
Kadiyapatti



Mr. V. Kasiviswanathan
Karaikudi



Mr. N. Annamalai (LIC)
Kandramanickam



Mr. M. Soodamani
Kandanur



Mr. R. Muthuveerappan,
Panayapatti

Mumbai Nagara Vidhuthi



Mumbai Nagara Vidhuthi was inaugurated on 13.3.2022 in a grand manner.

The same is situated in a prime location in Mulund Colony. There is an upcoming Metro Station which is 3 minutes by walk!

Our Mumbai Nagara Vidhuthi has 8 Rooms and 2 Mini Halls. The Rooms can accommodate 2 people each and the Mini Hall can accommodate 5 people. All Nagarathars who are visiting Mumbai welcome to stay with us.

For Room Rent /booking please contact

Mr. Chellappan

+91 99699 56194

BNSCA Building Committee Office Bearers



PRESIDENT
Mr.MR.Ramasamy,
Kulipirai



VICE - PRESIDENT
Mr.CT.Renganathan,
Ariyakudi



VICE - PRESIDENT
Mr.P.Palaniappan
Okkur



ACTING SECRETARY
Mr.AR.Chellappan,
Arimalam



SECRETARY
Mr.SP.Palaniappan(late),
Nachandupatti



JOINT SECRETARY
Mr.S.Thiagarajan,
Pallathur



TREASURER
Mr.M.Valliappan,
Devakottai



Mr. K. Alagappan
Jt. Treasurer
Keelasivalpatti

BNSCA Building Committee Members



Mr. V. S. Alagappan,
P. Alagapuri



Mr. M. Chockalingam
Pallathur



Mr. S. V. Narashimman,
Devakottai



Mr. R. M. Muthukumarn
K. Lakshimpuram



Mr. Sethuraman Sathappan,
Nerkuppai



Mr. V. kasisviswanathan,
Karaikudi



Mr. R. Manikantan,
Devakottai



Mr. N. Meyappan
Ariyakudi



Mr. S. Meyyappan
Kandramanickam



Mr. S. Somasundaram
Devakottai



Mr. SP. Ravichandran
Kadiyapatti



Mr. N. Annamalai (LIC),
Kandramanickam



Mr. M. Soodamani
Kandamur



Mr. A. Arunachalam
Kottaiyur



Mr. N. Annamalai (BPCL),
Kandramanickam

NASHIK MURUGAN TEMPLE



Panchavati Murugan

Before forming an association of Nagarathars in Mumbai, the Panguni Uttaram Festival Committee was formed in 1974 by 12 Chettiar families living in Mumbai due to their devotion to Panchavati Karthikeyan.

The Panguni Uthiram festival is being conducted by Mumbai Nagarathars since 1975, the Thaipusam since 1997, and the Vaikasi Visakham since 2007, with full enthusiasm and full devotion, in collaboration with the local people.

It should be kept in mind that this ancient temple, was founded in the year 1865 by one of the Nagarathars from Mumbai. Now (in 2022), the temple is 157 years old.

The Nagarathars of Mumbai have been making all the arrangements for all the festivals by going one or two days in advance. Also on many occasions Mumbai Maharashtrians separately go to Nasik to offer prayers, appeal and worship Panchavati Murugan.

The Nagarathar families of Mumbai are emotionally attached to Panchavati Murugan and their affection is revealed as many of their male children have been named as “Karthik”.

Even during the 3-day Karthikai Purnima festival celebrated by the Maharashtrians in the temple, the nagarathars of Mumbai

have been providing great support to Kasi Nattukottai Nagara Chatram Committee Members. (During this festival, it attracts lakhs of devotees to the temple). So far 4 times Kumbabisegam of the temple have been performed i.e. 1972, 1992, 2004, 2010, and in all of these Mumbai Nagarathars actively participated.

Every year we are celebrating Vel Pooja by bringing the Vel from Nasik Murugan Temple. The vel was donated by Mumbai Nagarathars. Mumbai Nagarathars also made Silver Vaganam for Pillaiyar and Silver Kavasam for Urshava Moorthy, Ganapathy and Murugar.

Temple Location:

**SHRI KARTHIK SWAMI
MANDIR**

Panchavati, Nashik,

Maharashtra 422003

Panguni Uthiram Committee



CONVENOR
Dr.S. Vaidyanathan,
Devakottai



SECRETARY
Mr.SP.Palaniappan(late),
Nachandupatti



Mr. V. Palaniappan,
Karaikudi



Mr.Sami Chidambaram
Konapet



Mr.P. Palaniappan
Okkur



Mr.AR. Chellappan
Arimalam



Mr.PL. Ramasamy
Pallathur



Mr.S.Palaniappan
attangudi

WOMEN'S CORNER

‘BNSCA Women’s Corner’ was formed on the 10 th of December 2015 during one of the Vilakku Pooja functions. From then on Vilakku Pooja and haldi kumkum events have been periodically conducted twice a year, one in Adi and one in Thai months respectively by the

Women’s Corner.

Women’s Corner operates with its own committee, President, Secretary and Members extend helping hand in all the events organised by BNSCA.

Sports day for children around 14th November, Rangoli competition for the ladies, exhibition of

kids' drawings and ladies' handwork display and Nasik trip during Karthik Poornima are some of the events organised by Women's Corner for the members.

Special guest like Kural Soodi Umayal was hosted by Women's Corner whose speech was highly appreciated and enjoyed by members. She was conferred with the title of the Princess of Nagarathar by Women's Corner along with BNSCA. Active participation of Women's Corner members in Pattimandram is another highlight.

Apart from this, ladies have collected funds for making silver Angi for Moonjuru Vahanam for the Pillayar of Nasik Karthik Swamy mandir. And now after Viduthi has been built, Vilakku which has always been taken from outside, and other essentials for Vilakku Pooja have also been bought with the active contribution of ladies.

As part of their social initiative, donation of old clothes to Homes for the underprivileged children and distribution of snacks during Diwali has been a regular activity.

BNSCA Women's Committee



Anuradha Meyyappan (President)



Muthathal Palaniappan



Uma Kasiviswanathan



Meena Manikantan



Karpagam Chellappan



Jayanthi Palaniappan



Uma Ramasamy



Shanthi Soodamani



Usha Renganathan



Usha Ravichandran

Meet your office bearers



Mr. **PL. Palaniappan**,
President, BNSCA

Qualifications: B.E., from REC Trichy and MBA from XLRI Jamshedpur.

Native: Okkur.

Wife: Mrs. **Jayanthi**

Kovil: Vairavan Kovil, Theyanar Vagappu

Job: CEO of Mahindra Waste To Energy Solutions Limited

Hobbies: Scarabble, Reading, Quizzing and travelling.

Mr. Palaniappan has an impressive career graph in both India and overseas with organisations like VIP Industries Limited, Supreme Industries Limited, Crompton Greaves Ltd and Mahindra group.

He has nurtured Mahindra Powerol, the energy wing of Mahindra group for nearly 12 years from a start up to leading position in Power industry with revenue of Rs1500 cr.

He has won awards like Power brand's Most Dynamic marketing professional, Rashtriya Udyog Ratna and Marketing excellence award.

Currently Chairman all India Task force of CII on waste to worth.



Mr. **Meyyappan**,
Vice President, BNSCA

Qualifications: M.E., PSG Coimbatore

Native: Kandramanickam

Wife: Mrs. **Anuradha Meyyappan**

Kovil : Vairavan Kovil, Peria Vagappu

Job: MD Sharpline group of companies which is into manufacturing of CNC machines and Special Purpose

Machines, Manufacturing Aerospace & Defence components, Establishing Technical training centres across India etc.

Hobby: Travelling. Mr. Meyyappan Shanmugam, a Post Graduate in Machine Tool Design started his career with Mysore Kirloskar Limited and has to his credit many CNC Machine Designs. His career path grew with stints in Mafatal Textiles, DGP Windsor to get more exposure into diverse machine manufacturing. He founded the flagship – Sharpline Automation, a start-up company for Machine Tool Automation and has been spearheading it successfully since 1995 taking it to its current position in the market as one of the most reliable and sought after companies in its field. Under his able leadership, the company expanded into different areas such as Aerospace and Defence Component Machining, Technical Training, Product Services and is currently the Chairman and Managing Director for the Group.

With a vision to cultivate world class engineering talent and skills, Mr. Meyyappan entered into a joint venture with Christiani Germany and established over 70 training Centres across India. He then ventured into a newer market of developing ultrasonic testing machines in India by becoming a channel partner to Baker Hughes (a GE company).

Over these years Mr. Meyyappan has groomed young minds especially Chettiars, who have gone on to become successful entrepreneurs.

Mr. **AR. Chellappan,**

Secretary (Acting), BNSCA and Building Committee



Qualification: Pre University

Native: Arimalam

Wife: Mrs. **Karpagam**

Koil: Mathur, Arumbakku

Business: Transport, Packing and Forwarding,
Social Service, Helping community people.Name: Mr. **Valliappan Muthiah**

Treasure, BNSCA



Qualification: M.Com., Native: Devakottai

Wife: Mrs. **Visalakshi Valliappan**

Koil: Vairavan koil, periya vaghupu. Job:

Retired as GM (Finance) in Bhavani

Shipping Services Pvt Ltd.

Hobbies: Reading books.Watching Cricket

match. Came to Mumbai in 1985. Worked

for 35 years in the logistics industry.

Glad to be a part of the team

responsible for constructing the Mumbai

Nagarathar Viduthi.



Mr. **MR. Ramasamy**

President, BNSCA Building Committee

Qualifications: B.E., Chemical, PG in Plastics Engg., MBA., Wife: Mrs. **Uma Ramasamy** Native: Kulipirai. Kovil: Mathur, Uraiyur. Occupation: Chief Operating Officer of EPL Limited, a Blackstone Company



Mr. **CT. Renganathan,**

Vice President, BNSCA Building Committee

Mr. CT Renganathan, native of Ariyakudi basically a science graduate started his career as a Medical representative and progressed up to the level of Managing director is currently retired settled in Coimbatore. He has developed interest in Pranic Healing post retirement and completed 4 different levels currently using the learnings for self healing and also for few family members. Wife: Mrs. Usha Renganathan born in Devakottai is a home maker has been a big supporter and played a major role in all his accomplishment in life. He has one daughter Indhushri Renganathan has studied B Tech, MS (Neuro) in London is married to Ramanathan Meenakshi Sundaram. Professional experience: Worked 35 years in different sales, marketing & general management responsibilities both in India as well as abroad. Retired as Managing Director - RPG Life Sciences Ltd. Head of the operation lead the team of 1200 people involving Manufacturing, Sales, Marketing, R&D, quality, finance, HR and regulatory operation.



Interview by:

Mrs. Uma Kasi Viswanathan,
Powai, Mumbai

Editorial Board of “Mumbai Nagarathar” eMagazine

Mr. **Sethuraman Sathappan**

(M.Com., CAIB., CiTF (UK), CDCS Advocate (UK).



Wife: **Annapurani Sathappan**

Working as Chief Operating Officer for India with Emirates NBD Bank. Native Nerkuppai. Regular columnist in Dinamalar and other magazines. Written more than 2000 articles related to Export / Import / Startup / Nagarathar History etc.,

Mr. **N.Meyyappan** (Customs)

(B.Sc., Graduate). (Pen name: Kavignar Ariyakudi Meyyappan).



Wife: Mrs. **Sornavalli Meyyappan.**

Retired from Customs as Superintendent of Customs. Native: Ariyakudi. Has written stories, articles, & poems in Tamil in 'Thennarasu', 'Elakkiyacholai'. Won prizes in poem competitions in 'Elakkiyacholai' & 'Amudhasurabi'. Once selected as a star poet by 'elakkiyacholai'. Has been the sub editor of the print magazine 'Thennarasu' for 2 years.

Mrs. **Muthathal Appan** (M.Sc., B. Es., B.Ed).



Husband: Mr. **SP.Palaniappan**.

Native – Nachandhupatti. Retired from a previous profession of a college teacher. Hobbies include reading, writing, stitching and interacting with kids.

Mrs. **Uma KasiViswanathan** (ICICI Bank)
(BA, FCA, CAIIB, Certified Ind AS by ICAI and Certified Vastu Consultant).



Husband: Mr. **L.KasiViswanathan**.

Native – Devakottai. Currently working with ICICI Bank as Head Payroll and Consolidated financials in BKC. Hobbies include Mandala Art, travelling and learning new techniques in handling special kids.

Mrs. **Meenal Manikantan**
(B.A. English literature, M.A. Sociology).



Husband: Mr. **R.Manikantan**.

Native place – Devakottai. Currently working as, a home maker, and part time, corporate level family counsellor. Hobbies include being a bilingual poet, translator, orator (On spiritual topics as Bhagavad Gita and Bhagavatham, Vishnu Sahasranamam) and a rangoli artist.

Mrs. **Muthulakshmi Palaniappan (Kanna)**

(B. A, B.Ed., Diploma in Interior Designing, E.C.C.ed).



Husband: Mr. **Palaniappan Meyyappan.**

Native- Kandanur. Currently working as, a Freelance Interior designer. Previously worked with schools like Hiranandani Foundation School, and Podar International school. Conducting online/ offline art classes and workshops. Hobby - painting and cooking.

Mrs. **Deivanai Palaniappan (M.A).**



Husband: Mr. **V.Palaniappan**

Native - Karaikudi. Currently self- employed. Hobbies include being a YouTuber. Interested in art. Taking classes for mehndi and embroidery. Doing Tanjore painting on orders.

Mr. **PR.C.Sethuraman** (Nomura)

(Master of Banking Management).



Wife: Mrs. **Lakshmi**

Native - Valayapatty. Currently working in Investment banking operations. Hobbies include reading books, playing chess and swimming.

Mrs. **Seetha Ramu**

(BA psychology, Montessori teacher training).

Husband: Mr. **AR Ramu**

Native- kothamangalam. Hobbies include cooking, drawing, and interest in learning different arts. Also teaching Aditya Hrudayam and Mandala Art through online class for all age people.

Mr. **Maruthappan** (Mashreq Bank)
(PGDM from IIM Ranchi).

Wife: Mrs. **Annapoorna**, and two - year old daughter - Saishri.

Native - Nerkuppai. Currently working as, a corporate banker. Hobbies include connecting with people interested in investments, and exploring new places and movies.

Mrs. **Lavanya Subhramanian** (Panvel)
(BSC Viscom and MBA).Husband: Mr. **M.Subhramanian**.

Native - Devakottai. Currently working as a content writer. Hobbies include baking and reading.

Student Trainees – Editorial

Ms. **Deivanai Ramu**



(B.com, US CMA). Daughter of Mr. AR.Ramu and Mrs. R Seetha. Native - Kothamangalam. Interests include solving Sudoku and chess. Hobbies include sports and games.

Ms. **Sindhu Alagappan**

(An undergrad pursuing BSc). Daughter of Mr. K Alagappan and Mrs. A Thillai. Native Kilasevalpatti. Hobbies include reading, writing and debating.



Ms. **Divyadarshini**



(Currently pursuing BA first year from St. Xavier's College). Daughter of Mr. S.P. Ramanathan and Mr. Periyarayagi Subramaniam. Native place – Kandaramanikam. Hobbies include reading, writing, blogging, music, and sports.

Ms. **Nethra**

(Currently studying in grade 10). Father's Name: Mr. SP. Ravichandran. Mother's Name: Mrs. UshaRavichandran. Native: Kadiapatti. Currently a student. Hobbies include writing poems, reading storybooks and watching movies.



கடவுள் விக்ரகங்களுக்கு உடைகள் தைக்கும் கலைஞர்



மும்பை தெய்வாணை பழநியப்பன்

வணக்கம்,

சிறுவயதிலிருந்தே தையலில் பூ வேலை செய்வது, பூமாலை கட்டுவது, கோலம் போடுவது என்று எனக்கு கலைகளின் மீது ஆர்வம் அதிகம். ஒருநாள் கிருஷ்ண பக்தையான என் தோழியின் வேண்டுகோளுக்கிணங்க ராதாகிருஷ்ணனுக்கு கையினால் மணி வேலைப்பாடுடன் கூடிய உடையை தைத்துக் கொடுக்க அதுமிகவும் சிறப்பாக அமைந்தது. கிருஷ்ணனின் அழகு அலங்காரம் எனக்கு ஊக்கம் அளிக்க அதே போன்று என் அப்பன் முருகனுக்கு

உடை தைத்துக் கொடுக்கும் ஆவல் அதிகரித்தது.. அவன் அருளாலே அவன் தாள் வணங்க எனக்கு கிடைத்த நல்வாய்ப்பாக இதனைக் கருதி மும்பை நகரத்தாரின் கண்கண்ட தெய்வமான நாசிக் கார்த்திக் சுவாமிக்கு பங்குனி உத்திரம் அன்று ஆரி வேலைப்பாடு செய்யப்பட்ட உடையை தைத்து கூடவே பூக்களை மாலையாகத் தொடுத்துக் கொடுக்க இறைவனுக்கு அதை அணிவித்து அலங்காரம் செய்தபோது கண்ட இறைவனின் திருக்காட்சி எனது மனதை குளிர்வித்தது. அழகிய உருவமான ஆண்டவனுக்கு அடியவள் செய்த இந்த சிறிய அலங்காரம் ஆத்ம திருப்தியைத் தந்தது. கந்த சஷ்டியின் ஆறு நாட்களும் விதவிதமான பூக்களாலும், காய்களாலும்,

கனிகளாலும்,
நவதானியங்களாலும்,
வண்ணக் காகித

வேலைப்பாடுகளாலும்
நகரத்தார் பெருமக்களும்,
உள்ளூர் பக்த பெருமக்களும்

ஒன்று கூடி ஒவ்வொரு
நாளும் ஒவ்வொரு
விதமாக அலங்காரம்
செய்ய முருகனின்
அழகிற்கு மேலும் அழகு
சேர்ந்த அதிசயத்தை
என்ன சொல்வது.

இறைவனிடம் மனதை
லயிக்கச்செய்யும்
அலங்கார
வேலைப்பாடுகள் செய்ய
எனக்குக்கிடைத்த இந்த
வாய்ப்பை இறைவனின்
ஆசீர்வாதமாகவே
உணர்கிறேன்...
தொடரும்
காலங்களிலும் என்
கைகளினால்
இறைவனை
அலங்கரித்து ஆனந்தம்
அடைய அந்த
ஆண்டவனின் அருளை
வேண்டுகிறேன்.....

நன்றி!

தெய்வானை பழனியப்பன்



மண்டலா ஓவியம்

MDண்டலா என்றால் வட்டம் என்று அர்த்தம். மண்டலா வரையும் நேரத்தில் நம் உடலும் மனமும் நிதானமாக செயல்படும். மன அழுத்தம் குறையும். இந்த ஓவியம், சிறியவர்கள் முதல் பெரியவர்கள் வரை கற்றுக்கொள்ளலாம்.

மண்டலா ஓவியம் வரைவதற்கு, இணையதள வகுப்புகள் வாயிலாக கற்றுத் தருகிறேன். விருப்பம் உள்ளவர்கள் மண்டலா ஓவியம் வகுப்பில் சேர்ந்து கற்றுக்கொள்ளலாம்.

மண்டலா ஓவியம்



Mandala art



SeethaRamu



Mrs. Seetha Ramu. Hobbies include cooking, drawing and interested in learning different arts. I also teach Aditya Hrudayam and Mandala Art through online class for all age people.

Contact Number: 99624 78240

மண்டலா ஓவியம்



Mandela Art by Mrs. Uma Kasi Viswanathan, Powai, Mumbai

தமிழ் புத்தாண்டு வாழ்த்துக் கவிதை

நல்லன நடந்து நன்மை பெருகிட
அல்லன அகன்று அல்லல் விலகிட

கிருமிகள் தொல்லை அறவே ஒழிந்திட
விரும்பிய அனைத்தும் விரைவில் பெற்றிட

உறவுகள் கூடி உள்ளம் களித்திட
வரவுக் கணக்கில் வசந்தகாலம் மலர்ந்திட

இயற்கையுடன் இணைந்த பெருவாழ்வு இசைந்திட
செயற்கை என்றும் சேராமல் இருந்திட

சுகிருது ஆண்டு சுந்தரமாய் ஒளிர்ந்திட
சுபிட்சமான ஆண்டாய் சுபயோகங்கள் நல்கும்
சுகிருது ஆண்டை சுகமாய் வரவேற்போம்

இனிய புத்தாண்டு நல்வாழ்த்துகள்



அரு. சிவகாமி
இராமனாதன்,
ஒக்கூர்.

Mrs.Sivagami Ramanathan (B.E., H.D.S.E., Profession : Lecturer. Husband: M. Ramanathan. Native: Okkur. Born at Konapet. Written many poems & devotional songs in tamil. Currently running YouTube Channel தமிழ் சுனை (Tamil Sunai) (exclusively for Tamil poems) & YT Tamizhini channel (education channel). Conducting online Tamil classes.

Mumbai Nagarathar Talents Master R.Arunachalam



Master R.Arunachalam S/o Mr. M.Ramanathan & Sivagami bagged third prize in Chinmaya Geeta chanting competition 2019 Navi Mumbai Area level finals Chapter 18 in Bhagavad Gita Moksasannyasayogah. Versus 40 to 78.

He was also the Winner in Area Level Finals Chinmaya Geeta fest 2014 Geeta chanting competition.

மும்பை நகர விடுதி



அன்னை அபிராமியின் அருளால் அழகாய் அமைந்திட்ட
மும்பை நகர விடுதி

ஆண்டுகள் சில கடந்தாலும் கம்பீரமாய் நிற்கும்
மும்பை நகர விடுதி

இடர்கள் நேர்ந்தாலும் கார்த்திக் சுவாமியின் பேரருளால் உருவான
மும்பை நகர விடுதி

ஈசனின் மகன்களான கற்பக விநாயகரும் பாலமுருகனும் வீற்றிருக்கும்
மும்பை நகர விடுதி

உற்றார் உறவினர்கள் உற்சாகத்துடன் தங்கிட உதவும்
மும்பை நகர விடுதி

ஊர் கூடிதேர் இழுப்பதுபோல் நகரத்தார் அனைவரின் ஆதரவால் கட்டிடப் பெற்ற
மும்பை நகர விடுதி

எழில் தரும் அழகுடன் ஆனைமுகனும் மயிலோனும் காட்சி தரும்
மும்பை நகர விடுதி

ஏற்றங்கள் பல கண்டு வளமுடன் நலமுடன் வாழ ஆசிகள் தரும்
மும்பை நகர விடுதி

ஐஸ்வர்யம் தரும் மகாலட்சுமி கொலுவிருக்கும் நகரில் இருக்கும்
மும்பை நகர விடுதி

ஒப்பில்லா மும்பை நகரத்தார்களின் விடா முயற்சியால் கட்டப்பட்ட
மும்பை நகர விடுதி

ஒம்காரம் உரைத்த வேலவனின் வேல்பூஜை கொண்டாட அமைந்திட்ட
மும்பை நகர விடுதி

ஒளவை போற்றிப்பாடிய பழனியப்பனை தொழும் அடியவர்களின் கனவு இல்லம்
மும்பை நகர விடுதி

அஃதே அனைத்து விழாக்களையும் மும்பை நகரத்தார்கள் சிறப்புடன் கொண்டாட உதவும்
மும்பை நகர விடுதி



கவிதையாக்கம்:

மெய்யம்மை காசி விஸ்வநாதன்,
அய்ரோலி, நவி மும்பை

The Role of Mumbai Nagarathar and BNSCA in Bridging the Gender Divide

Lavanya Subhramanian, New Panvel

The Nagarathar culture instills in us, a strong sense of responsibility to always take the right directions and do positive course corrections, now and then in our journey of life. Inclusivity of women in all spheres of life, has been studied and spoken worldwide, but obstacles are always created in a woman's path when it comes down to implementation.

This has to be countered by following best practices so that everything is fair and just to the women involved in uplifting the society. Mumbai Nagarathar have always been forerunners, not only in empowering women by encouraging them in participation but also in inculcating leadership and knowledge sharing amidst them without any gender bias.

Mumbai, being the city of dreams, Nagarathar women

have looked upon their occupation as more than a source of sustenance and sustained themselves in challenging situations and have created economic abundance for themselves and their families.

Be it prominence in establishing entrepreneurship like "Poongodi's Channel" by Mrs. Poongodi with around 19,300 subscribers or through inspirational Kolams which bring

divinity to light through the talented ability of Mrs. Meenal Manikandan, they are empowering youngsters to learn and grow. The interior design and decor of the Bombay Nagarathar viduthi building was done with precision through the efforts of Mrs. Muthulakshmi Palaniappan (Mrs. Kanna Palaniappan). The BNSCA Women's Corner's President Mrs. Anuradha Meyyappan is a leading example of entrepreneurship managing bigger Industrial Units in Navi Mumbai.

Investing in the potential of women has always taken a highlight in BNSCA. The divine lamps bought for the auspicious Vilakku Poojai, through a collective woman only contribution, stands evident of the continuous efforts of all the Aachis in bringing Goddess Lakshmi to their homes and increasing positivity to the society they contribute to.

Uniformity in thought and action for greater goodness is symbolized by the Aachis through a uniform dress code what else would it be than a saree with its own simplicity and dignity.

The positive energy level of Mrs. Muthathal Appan, Mrs. Pappa Muthu Veerappan, Mrs. Sivagami Ramanathan, Mrs. Uma Andan, Mrs. Meena Annamalai, Mrs. Meenal Manikandan, Mrs. Seetha Ramu, Mrs. Bhuvana Subbu in writing Kavithaigal, stories or participating in debates (Patti Mandrum) and in inculcating participation of all women, so none are left behind is highly inspiring. Their guidance motivates the younger women to stretch their limits and push themselves to run that extra mile, when it comes to running life like a marathon. When we do our pranams and pray to the divine deity Lord Murugan, we are absorbed by the artistic

clothing of his divine presence. Kudos to this, to Mrs Deivanai Palaniappan for her efforts in bringing spirituality to our vision along with the Mrs. Meena Sami Chidambaram. Mrs Deivanai's YouTube channel 'Art my Life' is one such initiative that deserves due recognition. Be it the artistic inventions in clay art by Mrs Jayanthi Palaniappan, Mrs. Meenakshi Ramakrishnan or the exquisite Mandala Art by Mrs. Seetha Ramu they have taken teaching art to the higher level.

Uniformity in thought, action and good intentions for greater goodness to prevail is always the quest that we follow. Mrs. Karpagam Chellappan is the guiding light in this quest to actionize our good intentions in Mumbai.

The girl children are qualified and are going places with their right skill sets and strong value-based foundation

in the Nagarathar system. Creating a rebalance and being unbiased is a lifelong quest to be followed. When the attempt is successful, it is important to give the due recognition to the women who are responsible in building this rock-solid foundation and also the support system that the BNSCA has given them to excel and build on their skills and abilities. Gratitude for the goodness we have, right in hand is the prerequisite to form abundance in our culture.



**Lavanya Subhramanian,
New Panvel**



Poet, Revolutionary, Visionary – Mahakavi Bharathi

Even a child can identify those piercing eyes, white turban and twirled up moustache as Bharathiyar. This gives us just a glimpse of his popularity among the Tamil masses, who have kept him alive even 100 years after his death.

Born as Subramania in Tirunelveli in 1882, he lost his mother at the tender age of five and was brought up by his father. He was a child prodigy who started writing poetry at the age of seven. When he was just eleven years old, he was conferred the title “Bharati” – the one blessed by Goddess Saraswathi – by the Raja of Ettayapuram. He was a polyglot who could speak 29 Indian

languages and 3 foreign languages. He wrote in English just as brilliantly as he did in Tamil, but he took particular pride in being a Tamil poet. In his own words, “Yaam arintha mozhigalile tamizh mozhi pol inidavadu engum kaanom”.

His poems are so famous and quoted ever so often. One wouldn’t be surprised to find lines from his poems being used as slogans or film titles. For instance, titles of the films Soorarai Potru (2020) or Nerkonda Parvai (2019) were taken from his poems. The famous musical duo Hip Hop Tamizha, credited for creating the first Tamil hip hop album, features his face in their logo.

He is seen as a symbol of 'puratchi' or revolution and nationalism and is known as a "people's poet". He fought against the caste system, even though he himself was a Brahmin, and was a proud advocate of women's emancipation in a time when neither of these ideas was popular. He wrote about poverty, untouchability, upliftment of women, freedom, political leaders, non-dualism and about everything else under the sun. His writings were fiery, radical and highly progressive.

Bharathiyar is one of those writers whose works remain unrecognized during their lifetime but go on to achieve enormous fame later. During his lifetime, Bharathiyar could not reap the financial benefits of his works and when he died in 1921, his wife sold his works to his half-brother. However, later his works, especially poems, became commercially valuable when they began to be used in films. Around

1946, when Bharathiyar's poems came to be well-recognized and gained popularity, AV Meiyappan Chettiar, an influential filmmaker bought the rights to Bharathiyar's works for Rs.9500 from a Gujarati businessman, who had purchased it for Rs. 450 from the poet's half-brother 12 years ago. He used them as songs in his film Nam Iruvar which became a huge hit, thanks to its songs, which were taken from Bharathi's poems. Later, when someone used one of the poet's songs in their film, a controversy regarding copyright of Bharathiyar's poems followed. This led to a public agitation and subsequent nationalization of Bharathi's iconic works in 1949.

However, he still remains largely unknown outside of Tamil Nadu, which is disappointing because he was one of the best poets and literary figures that our nation ever produced. But if you ever happen to read his poetry, you are bound to be inspired by him and

to fall in love with the Tamil language. His hope for us was that we be proud of our rich heritage, language and literature.

யாமறிந்த புலவரிலே கம்பனைப் போல்,
வள்ளுவர்போல் இளங்கோ வைப்போல்,
பூமிதனில் யாங்கணுமே பிறந்ததில்லை,
உண்மை, வெறும் புகழ்ச்சியில்லை,
ஊமையராய்ச் செவிடர்களாய்க் குருடர்களாய்
வாழ்கின்றோம் ஒரு சொற் கேளீர்!
சேமமுற வேண்டுமெனில் தெருவெல்லாம்
தமிழ் முழக்கம் செழிக்கச் செய்வீர்!

Of all the poets that we know
We see none to compare
With Kamban, Valluvan, Ilango –
This is not blind appreciation, but truth bare!
Dumb, deaf and blind we live now –
Listen, let us make it our aim
For our own sake,
We must proclaim the
greatness of Tamil to every street!



By Niveditha Annamalai

She is studying B.Sc., Economics and daughter of Mr. Annamalai (BPCL) and Mrs. Meena Annamalai. Hobbies include Writing, Craft and Dance. Native of Kandramanickam.

Meenakshi Ramakrishnan's Artistic Skills

Meenakshi Ramakrishnan, a Doctorate holder (Ph.D., Life Sciences, University of Mumbai) hails from kalaiyarmangalam. Being a passionate art lover from her school days, she practiced various painting styles and honed her skills in variety of art forms over the years. Her special interest include Kerala Mural Painting, Tanjore Painting and recreation of old articles.



Ananthasayanam (4.5*3 ft)
Kerala mural painting



Sridevi, Bhoodevi sametha Sri Ananthapadmanabha Swamy with Garudan, Narathar, Saptha Rishis, Sanathkumaras and Ashtadik Balas.



Meenakshi Ramakrishnan

மஹாராஷ்டிரா மாநிலத்தில் அமைந்துள்ள புனிதமான நகரம் நாசிக். இந்நகரம் மும்பையில் இருந்து 180 கி.மீ தொலைவில் உள்ளது.

“நாசிக்” பெயர் காரணம்: “நாசிகா” என்றால் வட மொழியில் “மூக்கு” என்று பொருள். இராமர் இலக்குவனுடனும் சீதையுடனும் வன வாசம்

செய்தபோது நாசிக் பஞ்சவடியில் தான் சூர்ப்பனகையின் மூக்கறுபட்டது. எனவே தான் “நாசிக்” என்று பெயர் வந்தது.

நாசிக்கில் உள்ள கோவில்கள்

நாசிக்கில் கிட்டத்தட்ட நூற்றுக்கும் அதிகமான கோவில்கள் இருக்கின்றன. மிகப்பழமையான நாசிக் நகரத்தில், கோதாவரி ஆற்றின் முக்கியப்பகுதியான



திருமதி பாப்பா முத்து வீரப்பன், நவி மும்பை

"ராம்குண்ட்" என்ற இடம் இராமர் தன் தந்தைக்கு ஈமக்கிரியைகள் செய்த இடமாகப் பார்க்கப்படுகிறது. இங்கு வரும் பக்தர்கள் தமது இறந்துபோன உறவினர்களின் சாம்பலை கரைக்கிறார்கள். மகாத்மா காந்தியின் அஸ்தியை ஜவஹர்லால் நேரு இங்கு கரைத்ததாகக் கூறுகின்றனர்.

காலாராமர்கோவில்:

வட மொழியில் "காலா" என்றால் "கறுப்பு" என்று

பொருள். இக் கோவில் கருங்கற்களால் கட்டப்பட்டிருப்பதுடன், இங்குள்ள ராமர், லட்சுமணர் மற்றும் சீதையின் சிலைகளும் கருங்கற்களால் ஆனவை.

கோராராமர்கோவில்:

"கோரா" என்றால் "வெள்ளை" என்று பொருள்படும். இக்கோவிலின் உள்ளே உள்ள இராமர், சீதை, இலட்சுமணன், பரதன், சத்ருக்கணன், ஹனுமான் ஆகியோரது சிலைகள் வெண்



பளிங்கு கற்களால்
செய்யப்பட்டிருக்கின்றன.

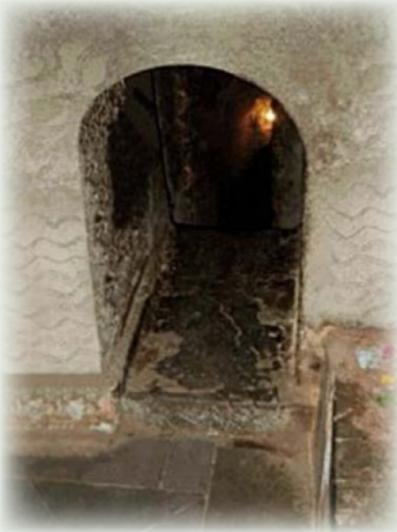
திரிம்பகேஷ்வர் ஆலயம்:

கோதாவரிநதி உற்பத்தி
ஆகும் திரிம்பகேஷ்வர்
மலையின் அடிவாரத்தில்
திரிம்பகேஷ்வர் ஆலயம்
அமைந்துள்ளது. இது 12
ஜோதிர்லிங்கங்களில்
ஒன்றாகும். இவ்வாலயம்
நாசிக்கிற்கு அருகில்
அமைந்துள்ளது.

சீதா குகை:

பஞ்சவடியில் சீதா குகை
அமைந்துள்ளது. சீதா
குகையில் இராமர்,
லெட்சுமணர் மற்றும் சீதையை
வணங்கிவிட்டு வெளியில் வரும்
வாயிலின் வழியாக
வரும்பொழுது மண்டியிட்டு
ஏறக்குறைய தவழ்ந்துதான்
வரவேண்டும். "பஞ்சவடி"யில்
(ஐந்து ஆலமரங்களுக்கு
இடையேயான பகுதி) இருக்கும்
பொழுது சீதாதேவி இந்த
குகையில் வசித்ததாக ஒரு





நம்பிக்கை இருக்கிறது.

கார்த்திக் மந்திர்:

நாசிக்கில் உள்ள நமது நகரவிடுதியில் முருகனின் ஆலயம் ஒன்று உள்ளது. அந்நகர மக்கள் இக் கோயிலை "கார்த்திக் மந்திர் "

என்று அழைக்கின்றார்கள். நம் நகர விடுதிகளில், நாசிக் விடுதி மிகப் பழமையான ஒன்றாகும்.

நமது கார்த்திக் மந்திருக்கு எதிரில் நமது பழைய விடுதி ஒன்று உள்ளது. அதற்குள் மிகப் பழமையான சிவன் கோவில் ஒன்றும் உள்ளது. நூறுக்கும் அதிகமான கோவில்கள் உள்ள நாசிக்கில் சில முக்கிய கோவில்களை மட்டுமே இங்கு குறிப்பிட்டுள்ளேன். இக்கட்டுரையைப் படிக்கும் வாய்ப்பு பெற்றவர்கள் நாசிக் செல்லும்போது இக் கோயில்களுக்கும் சென்று அங்குள்ள கடவுள்களை தரிசித்து அருள்பெற வேண்டுகிறேன்.



திருமதி பாப்பா முத்து வீரப்பன் பணையப்பட்டியை சேர்ந்தவர். நவி மும்பையில் வசிக்கிறார்கள். பொழுது போக்குகள் - புத்தகங்கள் வாசிப்பது, கவிதை, கட்டுரைகள் எழுதுவது.

அறிவோம் ஆழ்வார் பாசரம்!

திருமதி மீனாள் மணிகண்டன், தானே, மும்பை

நாலாயிர திவ்ய பிரபந்தம் என்பது ஒரு மாபெரும் அரண்மனை என்றால், 'திருப்பல்லாண்டு' அதன் முகப்பாகும். கலைநயம் பொருந்திய அரண்மனையை அடி அடியாக ரசிப்பது போல நாலாயிர திவ்ய பிரபந்தத்தில் உள்ள ஒவ்வொரு பாசரமும் அடி அடியாக ரசிக்கத் தகுந்தவை.

பிரபந்த விளக்கத்திற்கு செல்வதற்கு முன், சில அரிய செய்திகளை அறிவதன் மூலம் பிரபந்தங்களின் சுவையை உணர்வதற்கு நம்மை தயார் செய்து கொள்ளலாம்.

ஆழ்வார்கள் யார்? திருமாலின் பக்தியில் ஆழ்ந்தவர்கள் ஆழ்வார்கள். ஆழ்ந்த கருத்துக்கள் கொண்ட தமிழ் வேதம் என்றே அழைக்கப்படுகின்ற திவ்ய

பிரபந்தத்தை தந்தவர்கள் ஆழ்வார்கள்.

ஆழ்வார்களின் திவ்ய பிரபந்தம் ஏன் பாசரம் என்று அழைக்கப்படுகிறது? எம்பெருமானை அனுபவித்த ஆழ்வார்களுக்கு, தானே சுரந்தனவாம் பாக்கள். ஆகவே அவை பாசரங்கள் என்று அழைக்கப்படுகின்றன.

நாலாயிரத்துக்கும் மகுடம் வைத்தாற்போல முகப்பில் அமைந்த பாசரங்கள் திருப்பல்லாண்டு. இவை விஷ்ணுசித்தர் எனப்படும் பெரியாழ்வாரால் இயற்றப்பட்டன. எம்பெருமான் முன்சென்று வேண்டுவர் ஒவ்வொருவரும் தான் பல்லாண்டு வாழ வேண்டும் என்பதையே முதன்மையாக கேட்கின்ற காலத்தில், அனைவரையும் பல்லாண்டு வாழ வைக்கும் அந்த

எம்பெருமானுக்கு பல்லாண்டு பாடியவர் பெரியாழ்வார். பல்லாண்டு பாடுதல் என்றால் அவருடைய நன்மை கருதி அவருக்கு வாழ்த்துச் சொல்லுதல்.

**பல்லாண்டு பல்லாண்டு பல்லாயிரத்தாண்டு
பலகோடி நூறாயிரம்
மல்லாண்ட திண்தோள் மணிவண்ணா! உன்
செவ்வடி செவ்விதிருக் காப்பு (1)**

பொருளுரை

இத்தனை முறை பல்லாண்டு கூறியதன் நோக்கம் என்ன? மனிதர்களின் காலகணக்குப்படி ஒரு பல்லாண்டு, தேவர்களின் காலகணக்குப்படி ஒரு பல்லாண்டு, பிரம்மாவின் காலகணக்குப்படி பல்லாயிரத்தாண்டு, மேலும் பற்பல பிரம்மாக்களின் காலகணக்குப்படி பலகோடி நூறாயிரம் ஆண்டுகள் வாழிய என்று வாழ்த்துகிறார் பகவானைப் பெரியாழ்வார்.

மல்லர்களை அடக்கி ஆண்ட திண்மையான தோள்களை உடைய மணிவண்ணன் - மாணிக்க மணி போன்ற நிறத்தையுடைய மேனியன். உன் செம்மையான திருவடிகள் என்றென்றும் காக்கப்படட்டும். இத்தகு பேரருளாளனாக இருக்கின்றானே, அவன் மேல்மக்களின் கண்ட்பட்டுவிடுமே என்பதற்காக கண்டிருஷ்டிகழியும் வண்ணம் காப்பிடுகிறார் ஆழ்வார்.

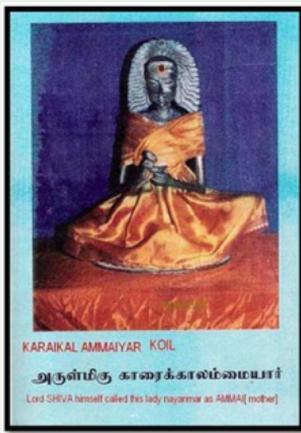


திருமதி மீனாள்
மணிகண்டன், தானே,
மும்பை

Did You Know?

AMAZING FACTS ABOUT NAGARATHARS AND MUMBAI

- Two great personalities of Indian history, Karaikal Ammaiyar and Pattinathar were from Nagarathar community.



- Many of India's banks or their history, have the fingerprints of Chettiars in it. Some examples of this are Bank of Madura, (later merged with ICICI), Indian Overseas Bank, and Indian Bank.
- Nagarathars plastered their houses with a mixture of Sunnambu (lime), Kadukai (Harde Whole – a type of nut),

egg shells and Karupatti (Palm jaggery) and hence, the houses stayed warm during winters and chill during summers.



4. Mumbai got its name from the local patron deity, 'Mumba Devi'. ('Mumba' the goddess + 'aai' meaning 'mother')
5. The first-ever train in India operated from Mumbai Central to Thane.
6. Mumbai was the first to start bus service in India. It was on 15 July 1926, that the first ever bus service in India was started. The first route was ridden between Afghan Church and Crawford Market.



**Muthulakshmi Palaniappan (Kanna)
Kandanur**

Eggless Chocolate Banana cake

Ingredients:

1. Banana – 2 nos
- * (Ripen the banana –
Sweeter the taste – nat-
ural sweetness)
2. White sugar / brown
sugar – $\frac{3}{4}$ cup or 180 gms
- * (White sugar makes it very
sweet but it is refined
sugar.
- Brown sugar makes it less
sweet but still it is a
healthy option)
3. Oil – $\frac{1}{2}$ cup or 120 ml
4. Vanilla extract – 1 tsp
5. Vinegar – 1 tsp

6. Maida / wheat flour – 1.5
cup or 262 gms
- *(Maida makes it fluffy (not
healthy). Wheat flour
makes it healthy & it
turns out to be less fluffy
compared to Maida)
7. Cocoa powder – $\frac{1}{2}$ cup
or 45 gms
8. Baking powder – 1 tsp
9. Baking soda – $\frac{1}{4}$ tsp
10. Salt – $\frac{1}{4}$ tsp
11. Walnuts to add a crunch
to each bite – $\frac{1}{4}$ cup –
chopped
12. Choco chips – as desired



Procedure:

1. Blend bananas & sugar in a mixer jar to make a fine paste.
2. Now take a bowl and transfer the blended mixture to it. Add Oil, Vanilla extract and Vinegar to it & whisk well until it combines. We are done with the wet ingredients now.
3. Place a sieve on the bowl and add in wheat flour, cocoa powder, baking powder, baking soda and salt. Sieve the dry ingredients to make sure that there are no lumps.
4. Use a spatula and follow cut and fold method to mix the wet and dry ingredients gently. Add water – 150 ml approx. to get it to a thick cake

batter consistency. See that there are no lumps. Overmixing will make a gummy cake, so avoid it. Just the right mix is enough.

5. Mix walnut to the batter and mix it.
6. Meanwhile, Preheat the OTG at 180 degrees Celsius for 15 minutes.
7. Grease and line the tins with oil and parchment paper. You can transfer the cake batter to the tin of your choice or to a muffin tray. Top it up with Choco chips.
8. Place the cake tins or tray into the preheated

oven (middle rack). Bake the cake at 180 degrees Celsius or 356 degrees Fahrenheit for 40 minutes.

(As each OTG is different, you need to check if the cake is baked after 35 minutes with a toothpick by inserting it into the cake – if it comes out clean – it means that it is baked – otherwise adjust the timer accordingly to ensure that it gets baked properly)

9. Further, allow the cake to cool completely, then demould it and later cut it into thick slices to serve it.



Name: Mrs. Unnaamalai Narashimman

Husband's name: Sethuraman L

Native: Vegupatty

பயணங்கள் முடிவதில்லை...!

“**ப**யணங்கள் பல விதம் ஒவ்வொன்றும் ஒரு விதம்” என்பார்கள். அந்த விதத்தில் எனக்கு ஏற்பட்ட அனுபவத்தை உங்களிடம் பகிர்ந்து கொள்வதில் பெருமை அடைகிறேன்.

எனது ரயில் பயணத்தில் ஒரு சுவாரசியமான பையனை காணும் வாய்ப்பு கிடைத்தது மறக்கவே முடியாது. வழியில் ரைச்சூரில் எங்கள் பெட்டியில் ஒரு பையன் ஏறினான். அந்த பையனிடம் பேச வேண்டும் போல தோன்றியது. எப்போதும் போல ஏதாவது ஒரு கேள்வி கேட்டு பேச்சை தொடங்குவோமே அது போல.. “உங்களுக்கு வட இந்தியாவா” என கேட்டேன். “இல்லை நான் ஒரு தமிழன் காஞ்சிபுரத்துக்காரன்” என பெருமையுடன் பதில் தர, தமிழர் என தெரிந்தும் பேச்சு தொடராமல் இருக்க முடியுமா?

உரையாடலின் இடையே ஒரு கிளாஸ் சூடான பாலை நாங்களும் குடித்து அவனுக்கும் கொடுக்க நட்பு நெருக்கம் அதிகமாகியது. “பார்த்தா ரொம்ப வித்தியாசமான பையனாக தெரிகிறாய், ஏதாவது உன்னைப்பற்றி சொல்லேன்” என்றேன்.

அவனும் தொடங்கினான் சுவாரசியமாக... “எனது பெயர் ராகேஷ், வயது 36. இப்போது ஏதும் வேலைக்கு போகவில்லை. ஆனால் வேலைக்கு போன சமயத்தில் நிறைய சம்பாதித்தேன், சேர்த்து வைத்தேன். இப்போது ஊர் ஊராக சுற்றி கோயில், குளங்கள், தெய்வ தரிசனங்கள் இதுதான் எனது பொழுதுபோக்கு. எனது அப்பா, அம்மா காசில் ஊர் சுற்றுகிறேன் என நினைத்து விடாதீர்கள். எல்லாம் எனது சொந்தக் காசு தான். நான்கு மாதம் முன்பு

ஊரை விட்டு கிளம்பி இப்போதுதான் ஊர் திரும்புகிறேன். நாகர்கோயில், ஜம்மு, கடரா அங்கிருந்து விஷ்ணு தேவி தரிசனம் முடித்து, காஷ்மீர் போய் கோயில்கள் சுற்றினேன். பின்னர் அங்கே ஒரு வாடகை சைக்கிளை எடுத்துக்கொண்டு 23 நாட்களில் லே,லடாக் மற்றும் வழிநெடுகிலும் உள்ள கோயில்களை தரிசனம் செய்துவிட்டு வாடகை சைக்கிளை திருப்பி தந்துவிட்டு,பஞ்சாப், உத்தரகாண்ட், ஹரித்துவார், ரிஷிகேஷ், கேதார்நாத், பத்ரிநாத் போன்ற இடங்களுக்கு போய் வந்தேன். வழியில் தானம் வாங்குபவர்கள் மத்தியில் நானும் ஒருவனாக தங்கி இருந்தேன். அவர்களுள் ஒருவனாக இருந்து அவர்களுக்கு கிடைப்பது நானும் உண்டு பசியாற்றி கொள்வேன்.

அங்கிருந்து கேதார்நாத் கோயிலுக்கு மிகவும் சிரமப்பட்டு 18 கிலோ மீட்டர்

உயர ஏறினேன். வலி தாங்க முடியாமல் அழுதும் இருக்கிறேன், இறைவனிடம் மனமுருகி வேண்டியும் இருக்கிறேன். அங்கிருந்து ஹெலிகாப்டரில் போக டிக்கெட் வாங்க நிறைய பேர் வரிசையில் நின்று கொண்டிருந்தார்கள். அங்கே இருந்த தமிழ் குடும்பத்தாரை நோக்கி, “எனக்கு கால் வலியால் லைனில் நிற்கமுடியவில்லை எனக்கு ஒரு டிக்கெட் வாங்கி தர முடியுமா” என கெஞ்சினேன். மறுத்துவிட்டார்கள். தமிழனுக்கு தமிழன் உதவ மாட்டானா என ஒரு ஆதங்கம் எனக்கு வந்தது, இருந்தாலும் “நானும் ஒரு தமிழன்தான், தமிழனை தப்பா எடை போட கூடாது” என என்னை நானே அதட்டிக் கொண்டேன்.

பின்னர் லைனில் நிற்கவும் முடியவில்லை ஹெலிகாப்டர் டிக்கெட்டும் கிடைக்கவில்லை. குதிரைதான் கிடைத்தது. அதன் மூலம் கீழே வந்தேன்.



பின்னர் குஜராத், மும்பை, கோவா சென்று நிறைய கோயில்கள் தரிசனம் செய்துவிட்டு, திருப்பதி போய் வெங்கடாஜலபதி தரிசனம் முடித்து இப்போது இங்கே ரயில் ஏறினேன். இதெல்லாம் உங்களிடம் சொல்லி மகிழ்ச்சி அடையவே இறைவன் இந்த பெட்டியில் பயணம் செய்ய எனக்கு வாய்ப்பு கொடுத்தார் போல உள்ளது என எண்ணி மகிழ்கிறேன்” என்றான்.

2020 மார்ச் மாதம் மானசரோவர், இமாலயா போய் நேபால் திரும்பும் சமயத்தில் லாக்டவுன் சமயம் தொடங்கியது. மாட்டிக்கொண்டேன். ஹோட்டலில் 4 நாட்களுக்கு

மேல் தங்க விடவில்லை. அந்த அளவுக்கு கொரொனா கெடுபிடி. பின்னர் வேறு ஹோட்டல் தேடி அலைந்ததில் ஒரு ஹோட்டல்காரர் சமைக்க ஒரு அடுப்பும், சில பாத்திரங்களும் கொடுத்து உதவினார். அங்கு

தங்கியவாறு செடிகளுக்கு தண்ணீர் ஊற்றுவதும் ஹோட்டலை கவனித்துக் கொள்வதும் எனது வேலை என செய்து கொண்டிருந்தேன். 15 நாட்களாகியும் லாக்டவுன் முடிந்தபாடில்லை. கார், பஸ்கண்ணில் கூட படவில்லை. நடக்கத் தொடங்கி.. நடந்து... நடந்து... நானும் மெலிந்து, தமிழ்நாட்டு லாரிக்காரர்களை கெஞ்சியும் அவர்களும் ஏற்றிக் கொள்ளாத சமயத்தில் வேறு யார் என்னை ஏற்றி செல்ல முன் வருவார்கள். அப்படியாக இந்தியா வந்து சேர்ந்தேன்.

என்னைப் பற்றி கொஞ்சம் இங்கே சொல்லியாக வேண்டும். பி.டெக் இன்ஜினியரிங் முடித்து சாப்ட்வேரில் 2 வருடம் வேலை.

கணிசமாக சம்பாதித்த திருப்தியில் வேலையை விட்டுவிட்டு ஸ்கூல் புத்தகம், யூனிபார்ம், சாக்ஸ் போன்றவை நேரடியாக பள்ளிகளுக்கு சப்ளை செய்தேன். நல்ல லாபம் பார்த்த நான் அந்த பணத்தை முதலீடு செய்து வீடு வாங்கினேன். அதை வாடகைக்கு விட்டேன். பிட்காயின் வாங்கினேன். இப்போது எனது அனைத்து முதலீடுகள் மூலம் கணிசமான மாத வருமானம் கிடைக்கிறது. பகவான் பணத்துக்கு ஏதும் பஞ்சம்வைக்கவில்லை.

நிறைய சக்தி பீடங்கள் உள்ள கோயில்கள் போயிருக்கிறேன். மானிடராய்ப் பிறப்பது அரிது என்பார்கள். அத்தகைய மானிடப்பிறவி பாக்கியத்தை கொடுத்த இறைவனுக்கு நன்றி



Article by: **Mrs. Meena Annamalai**

Hobbies: Reading spiritual and philosophy books, spiritual speaker. Staying in Mumbai. Native: Kandramanickam Kovil: Iluppakudi

சொல்லவே ஊர், ஊராக, கோயில், கோயிலாக தரிசனம் செய்து கொண்டிருக்கிறேன். மேலும் தொடர்வேன் என்றான்.

கண்ணை மூடினாலும் இமைக்குள்ளே கோயில்களும் தெய்வ தரிசனங்களும் தெரிகின்றது. இதைவிட வேறு என்ன சந்தோஷம் உலகத்தில் இருக்க முடியும் என ராகேஷ் கூறியது என்னை சிலிர்க்க வைத்தது.

“ராகேஷ், உன்னை கண்டு தெய்வங்களே ஆனந்தம் அடையும்” என மனதில் எண்ணியவாறு, பல தெய்வங்களை கண்டு வந்த உன்னை கண்டு வணங்கினாலே அது எங்களின் பாக்கியம் ராகேஷ் என்றேன். பணிவாக வணங்கி விடை பெற்றான்.

Healthy Kavuni arisi Dosai

Ingredients:

1. kavuni arisi-2 cups
2. Idli rice -1 cup
3. Urad dal-1/2 cup
4. Methi Seeds-1/2 tsp
5. Salt as per taste



Procedure:

1. Wash & Soak Kavuni arisi, idli rice, urad dal & methi seeds together for 6 hours.
 2. Grind to a smooth texture by adding required water either in mixer or wet grinder.
 3. Add salt & ferment it for 7 to 8 hours.
 4. Make dosas & serve with sambar or coconut chutney.
- Healthy, yummy and fulfilling breakfast is ready



Sivakami Elakkuvan
Native: Viramathi

எங்கள் அய்யாக்கள்
வீட்டுக் கொழுந்தனார்
ஒருவரின் சாந்தி
கல்யாணத்திற்காக அரியக்குடி
போயிருந்தேன். வயிரவன்
கோயிலில் ஏற்பாடு
செய்திருந்தார்கள்.

முதல் நாள் அன்று
கோலம்

போடுவதற்காக
நாங்கள் ஐந்து
ஆச்சிமார்கள்
புறப்பட்டோம்.

முதல் சிறுநீர்தில்
நாங்கள் இரண்டு பேர்
புறப்பட்டோம். இரண்டாவது
வண்டி வரக் கால தாமதம்
ஆனதால் நாங்கள் விடுதி
வாசலில் இறங்கினோம்.
அப்போது ஒரு காளைமாடு
மிகவும் முரட்டுத்தனமாக
எங்களை நோக்கி வந்ததும்,
பயந்தபடி விடுதிக்குள்
ஓடினோம்.

உள்ளே ஓடி ஓர் இடத்தில்
நின்றபடி ஆசுவாசப்படுத்திக்
கொண்டபின், தொடர்ந்து

காளைமாடு வரவில்லை
என்பதை உறுதிப்படுத்திக்
கொண்ட பின்பு நிதானமாக
எதிரே பார்த்தேன்.

அங்கிருந்த பலகையில்
கட்டளை அர்ச்சனை என்ற
பெயரில் அரியக்குடி
மெய்யப்பன்

சொர்ணவல்லி
ஆச்சி' என்று
போட்டிருந்தது.
அப்போதுதான்
அன்றைய தேதி
ஆகஸ்ட் 21,

எங்களுடைய

திருமண நாள், நாங்கள்
கட்டளை அர்ச்சனைக்கும்
அன்னதானத்திற்கும்
கொடுத்திருக்கிறோம் என்பது
நினைவுக்கு வந்தது.

இறைவன் தன்னுடைய
வாகனத்தின் மூலம்
எங்களுக்கு அதை
நினைவுபடுத்தி இருக்கிறான்
போலும் என்று மனதுக்குள்
வியந்தபடி கோயிலை நோக்கி
ஓடினோம்.

ஏனென்றால் அப்பொழுது

என்
ஆன்மீக
அனுபவம்

நேரமாகிவிட்டது. நேரே பூஜை செய்யும் ஐயரிடம் போய் நான் சொர்ணவல்லி மெய்யப்பன் வந்திருக்கிறேன் என்று அறிமுகம் செய்து கொண்டேன். அவரும் 'ஆச்சி வாங்க எல்லாம் தயாராக வைத்திருக்கிறோம்' என்றார். என் மனம் நன்றாகவே குளிர்ந்து விட்டது. பிறகென்ன சுவாமி, வைரவர், அம்பாள் எல்லா தெய்வங்களின் அபிஷேக ஆராதனை அர்ச்சனையையும் கண்குளிரக் கண்டோம்.

பின்னால் வண்டியில் வந்தவர்களும் எங்களுடன் அபிஷேக ஆராதனைகளில் கலந்து கொண்டார்கள். அர்ச்சனை பிரசாதங்களையும் வாங்கிக் கொண்டு, மனமகிழ்வுடன் அன்னதானம் கொடுக்கும் இடத்திற்கும் போனோம்.



சொர்ணவல்லி மெய்யப்பன்,
அரியக்குடி

அங்கும் மனம் குளிர அன்னதானம் கொடுக்கும் இடத்தில் எல்லோருடனும் அமர்ந்து சாப்பிட்டுவிட்டு பிரசாதங்களையும் பெற்றுக்கொண்டு என் கணவருக்கும் மகிழ்ச்சியுடன் செய்தி தெரிவித்தேன். பிறகு ஊருக்கும் போய் அனைவரிடமும் என்னுடைய இந்த மகிழ்ச்சியான அனுபவத்தையும் தெரிவித்து பிரசாதங்களையும் பகிர்ந்து கொண்டோம். எல்லோருமே ஆச்சரியப்பட்டுப் போனார்கள். உடன் வந்த ஆச்சிமார்களும், நந்தீஸ்வர ரால் நாங்களும் இன்று அபிஷேக ஆராதனையில் மனநிறைவுடன் கலந்துகொண்டோம் என்று குறிப்பிட்டார்கள். இது என் வாழ்வில் மறக்க முடியாத ஓர் ஆன்மீக அனுபவம் ஆகும்.

சங்கச்சுரங்கம்

அண்மையில் நடிகர் அஜித்குமார் தனது ரசிகர்களிடம் தன்னை யாரும் "தலை" என்று அழைக்க வேண்டாம் என்று அன்பு கட்டளையிட்டுருந்தார்.

"வலிமை" திரைப்படத்திலும் "அல்டிமேட் ஸ்டார்" என்ற அடைமொழியை தவிர்த்து இருந்தார்.

தமிழர்களுக்கு அடைமொழியுடன் விளிப்பது மிகவும் பிடித்தமானதாக இருந்துள்ளது. தலைவர்கள், நடிகர்கள், அரசர்கள், புலவர்கள் என பலருக்கும் அடைமொழிகள் வழங்கப்பட்டுள்ளது.

நகரத்தார்களுக்கு,

பட்டப்பெயர்களும் ஒரு விதமான அடைமொழி தான். இன்றும் பட்டப்பெயர்கள் மூலமாக அடையாளம் காணும் பழக்கம் உள்ளது. உதாரணமாக "குழம்பு குடிக்கி வீடு", "பாம்பு தின்னி வீடு", "மண்டை சிதம்பரம் வீடு" என்று முனைவர் பட்டம் பெறும்

அடைமொழி

PR.C.சேதுராமன்



அளவுக்கு பாரம்பரியம் மற்றும்
சுவாரஸ்யம் உள்ளவை
அவை.

சில பிரபலமான பொது
அடைமொழிகள் - "தந்தை",
"கவியரசு", "சொல் வேந்தர்",
"மகாகவி", "செக்கிழுத்த
செம்மல்", "அண்ணல்"...

"அண்ணல்" - பொருள்:
"பெருமை", "தலைமை",
"அரசன்", "பெருமையிற்
சிறந்தோர்". ஆங்கிலத்தில்
"Noble" (அதனால் தான்
மகாத்மா என்ற சொல்
வழக்கில் உள்ளது)

"அண்ணல்" என்றதும் நம்
நினைவுக்கு வருவது அண்ணல்
காந்தியடிகள், அண்ணல்
அம்பேத்கர். மேலே சொன்ன
பொருள் இவர்களுக்கு
பொருந்தி போகின்றது
அல்லவா!

சங்கஇலக்கியத்தில்
அண்ணல் எங்கு
உபயோகப்படுத்தப்பட்டுள்ளது
தெரியுமா?

வலிமிகு முன்பின் அண்ணல்
ஏறு

பனிமலர்ப் பொய்கைப்பகல்
செலமறுகி,

மடக்கண் எருமை மாண்நாகு
தழீஇ,

படப்பைநண்ணிப்பழனத்து
அல்கும்...

அகநானூறு 146,
உவர்க்கண்ணூர்
புல்லங்கீரனார், மருதத்திணை
- தலைவி பாணனிடம்
சொன்னது

எருமைக்கு அண்ணல் என்ற
அடைமொழி
அளிக்கப்பட்டுள்ளது.
எருமைக்கு நாம் சேர்க்காத
பெருமையை சங்க இலக்கியம்
சேர்த்துள்ளது. பாட்டின்
பொருள்

எல்லா வலிமையையும்
மிகுதற்கு காரணமான
உடல்வலிமையினையும்
தலைமையினையும் உடைய
எருமைக்கடாவானது,
குளிர்ந்த தாமரை
பொய்கையிலே, மாலை

வேளை வரை மறுகிவிட்டு,
மடப்பம் வாய்ந்த
கண்களையுடைய
மாட்சிமையுடைய
எருமைகிடாரியை
தழுவிக்கொண்டு,
தோட்டங்களில் மேய்ந்துவிட்டு
பின்னர் வயல்களில் சென்று
தங்கும்.

with great body strength,
esteemed or noble buffalo
spends daytime in the pond
with cool moist flowers, goes
and embraces its esteemed
delicate-eyed tender female
approaches the grove, and
goes to a field and stays

நாம் செட்டிநாட்டு
பகுதிகளில் பயன்படுத்தும்
"மறுகி" என்ற வார்த்தை, சங்க
இலக்கியங்களில் உள்ளது
என்பது ஒரு நிறைவான செய்தி

எருமையை எளிதாக
எண்ணி விட வேண்டாம். அதன்
பெருமையை பின்னொரு
நாளில் காண்போம்

சங்கச்சுரங்கத்திலிருந்து
அரங்கத்துக்கு இப்பாடலை
ஏற்றியதற்கு திரு.
பாலகிருஷ்ணன் இ.ஆ.ப
அவர்களுக்கு நன்றி

Mr. **PR.C.Sethuraman** (Nomura)
(Master of Banking Management).



Native – Valayapatty. Currently working
in Investment banking operations.
Hobbies include reading books, playing
chess and swimming.

Mumbai Nagarathar Talents Master Chidambaram Arunachalam



Interview by Mrs. Uma KasiViswanathan

- Name : Chidambaram Arunachalam
 Native place : Pallathur
 Kovil : Illupaikudi
 House Name : Duplicate Rajaji House.
 Age : 18
 College : SRM, Kaatankulathur
 Studying B.Tech.,
 Computer Science 1st year.
 Guru : Smt. Shubalakshmi Iyer.

He is a carnatic singer and a keyboard player. His music performances started at an young age of 6 years. His arangetram (first performance) took place at Shri Ram Mandir, Goregaon in the year 2017.



Chidambaram Arunachalam



FB Page : Artists United
Date : April 1st 2020



FB Page : Pandrimalai Swamigal
Date : May 7th 2020

He has also performed in places of cultural values like Thiruvaiyaru, Guruvayur, Hosur, Chennai, Thiruchembur and other temples in and around Thane.

He has also been a keyboard player in many programs.

He has been awarded the prestigious title 'Sur Samrat' by DAV school, Thane. He also has received appreciation from world-famous singer Prince Ram Verma, Trivandrum.

Pencil sketch by Lakshmi Sethuraman



Lakshmi, M.Sc., in Actuarial Science. Husband
Sethuraman PR.C.

Native of Valayapatty, Her Hobbies include
Painting, Tailoring.

நகரத்தார்கள் என்றவுடனேயே நம் நினைவுக்கு வருவது அவர்களுடைய தனிச்சிறப்புகள் தான். அந்த வகையில் நகரத்தார்களின் குறிப்பிடத்தக்க சிறப்புகள் சிலவற்றைப் பற்றி காண்போம்.

தனித்தன்மை

உணவு, உடை,

பேச்சுவழக்கு, நிர்வாகம், தொழில், ஆன்மிகம், கட்டிடக்கலை, கடிதம் எழுதுதல், கணக்கு எழுதுதல், கோவில், குடும்பவிழாக்கள் என்று நகரத்தார்கள் பின்பற்றும் அனைத்து நடைமுறைகளும் தனித்துவம் வாய்ந்தவை, வேறு எந்த சமூகத்தினரிடமும் காண முடியாதவை.

நகரத்தார்களின் குறிப்பிடத்தக்க சிறப்புகள்





மரபைப் போற்றுதல்

உலகம் எவ்வளவு
மாறினாலும் தங்களுடைய
மரபுகளைக் கடைப்பிடிப்பதில்
நகரத்தார்களுக்கு நிகர்
நகரத்தார்கள் தான். உலகின்
எந்தப்பகுதியில் இருந்தாலும்,
குலதெய்வ வழிபாடு,
ஊர்த்திருவிழா, குடும்ப
விழாக்களுக்கு சொந்த ஊர்
வந்து கொண்டாடுவது,
குடும்பக் கோயில் விழாக்களை
மரபுப்படி நடத்துவது
நகரத்தார்களுக்கே

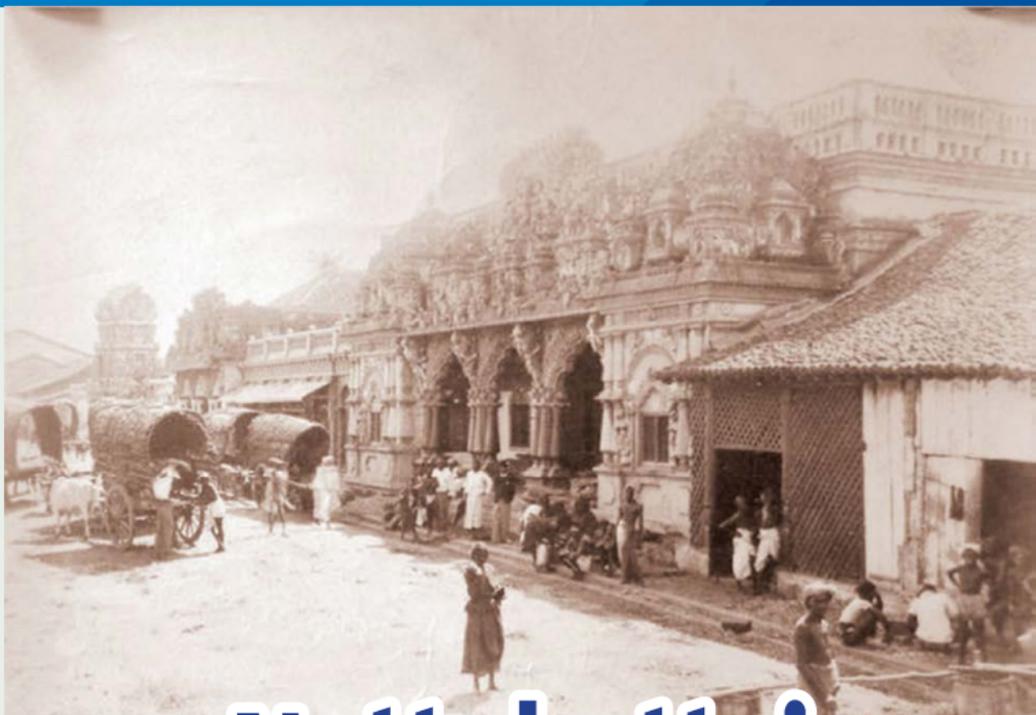
உரித்தானது.

நாட்டுப்பற்று

இந்திய நாட்டின்
விடுதலைக்காக சுதந்திரப்
போராட்டத்தில் ஈடுபட்டு,
போராடி, சிறை சென்று,
பெருமளவில் நன்கொடைகள்
வழங்கி, எந்த நாட்டிற்குச்
சென்றாலும் அங்குள்ள கலைப்
பொருட்களைச் சேகரித்துத்
அதைத் தங்கள் வீடுகளில்
சேகரித்து அழகு
பார்த்தவர்கள்.



Name: L. Annamalai
Qualification: MBA; **Place of working:**
Oodagaa Digital Marketing Agency, Chennai.
Kovil: Vairavankovil, **Pirivu:** Periya Vaguppu,
Native: Pudhuvayal, **Hobbies:** Reading books,
following the current trends in politics and
digital marketing



Nattukottai Chettiars

Brief Introduction

The word Chettiar is derived from word “shresthi” which means leader of a merchant guild.

Historical evidences support the fact that the Chettiars played a leading role in the business world of the Chola kingdom and they dominated coastal

businesses as ship chandlers, salt merchants and gem dealers. Their honesty, integrity, civilized behavior and law-abiding nature eventually won them the honour of crowning every successor to the Chola throne, a tradition that continued till the 13th Century AD.

Respected by kings and successful in business, they established a host of links across several seas when the Chola fleets sailed as far as Malacca and Sumatra and up north to the Mekong. All this lasted a thousand years. However, the sea swept away the coastal city of Kaveripoompattinam where the Chettiars had settled. The Chettiars then moved to the Pandya Kingdom and built fort-like houses in the villages allotted to them. That is when they came to be known as Nattukottai

Nagarathar.

Money lending was their prime business. Wherever they had gone, they contributed significantly to the welfare of society. In Burma they were the support system behind the large scale paddy cultivation eventually making it the rice bowl of Asia. They contributed to the development of large tracts of tea and coconut plantation in Ceylon, providing a life line to the Indian workers of the island population. They ventured into financing, tin mining and setting up of rubber plantations in Malaya contributing significantly to the community, apart from forming their first banking systems. Honesty and integrity were their byword and they stood by that.

Chettiars are known for

their philanthropy and they built schools, colleges and temples. They were astute businessmen and the temples they built were endowed property in perpetuity so that the income would be sufficient to run the temples forever. Similarly, they used their talents to establish Universities and hospitals contributing greatly to the world. Industrial conglomerates are owned and run by Chettiars.

They were highly

resilient even when caught up in the global wave of the great depression, they had started afresh but this time their styles had changed and they had become calculative. They lent money and when repayment could not be made, they made foreclosures in the 1940s and hence there was a declining trend in money lending. The community in general being highly refined and intellectual, focused on excelling in Education, and again rebuilt their



prosperity.

The banking system in India has taken its roots from the solid foundation found in the best practices followed by the Chettiar Community, which are ancient.

Now there are Industrial entrepreneurs running pharmaceuticals, paper and engineering goods industries, providing employment to many. The high thinking educated professionals are carving a niche for themselves in faraway lands. In all walks of life, be it, Governance, finance, computing or healthcare, they work hard to shine. Wherever they are, however educated they may be, whatever their job is, they carry on with their tradition and remain true to their religious beliefs and will continue to support



nurturing temples, come what may!

Sources: The Chettiar Heritage by Muthiah, MeenakshiMeyappan, VisalakshiRamaswamy and Muthuraman.



Nethra Ravichandran

பாலமுருகன் பதீகம்

காப்பு

வினாயகர் வணக்கம்

பிள்ளையார் பட்டிவாழ் கற்பகத் தெய்வமே
பிள்ளைகள் பாதம் பணிந்திட்டோம்- தெள்ளுதமிழ்
பால முருகன் பரிவோடு கூடிவரச்
சீலமுடன் வீற்றிருப்பாய் சேர்ந்து.

பாலமுருகன்

நாசிக் தலத்திலே நற்கோயில் கொண்டவனே!
ஆசிதரும் கார்த்திகேயா, அன்புருவே!-பாசமுடன்
பால முருகனாய் வந்தருள் பாலிப்பாய்
சீலமிகு மும்பைநகர் சேர்ந்து. (1)

நாளும் உனையே வணங்கும் நகரத்தார்
வேழ முகன்கூட வேண்டுகிறார்-பால
முருகனாய் வந்துதித்து மும்பைநகரில்
உருகுவோர்க்கு என்றும் அருள். (2)

கார்த்திகேயத் தெய்வத்தைக் கண்டுவர நாசிக்கைச்

சேர்ந்திடல் ஆகாது எனும்போதில் -- தேர்ந்திடுவோம்
பால முருகனே ! பார்த்துவந்தோம் என்பதேபோல்
காலமுடன் காக்க கனிந்து. (3)

கோயிலில் சின்னதாய் ஈயும் கருணையில்
தாயாய்த் துலங்கிடும் தெய்வமே-- வாயினில்
பால முருகனின்று வேறொருபேர் வாராது
தாழ்ப்பணிந்திடுவோம் தாள்.(4)

பால முருகனை நாளும் வணங்கிடக்
கோளும் துணைசெய்யும் கோபுரமாய் - ஆளும்
துயரங்கள் எல்லாம் தொலைந்திடும் என்றும்
பயமே கலைந்திடும் பார். (5)

பால முருகனே ! பாவங்கள் தீர்த்துவை !
ஞாலம் புகழ்ந்திடும் ஞானத்தைச் --சாலவே
தந்திடு! வாழ்வின் தரமுயர நற்றுணையாய்
வந்திடு! இன்பமே தா. (6)

பால முருகனின் பாதம் பணிந்திடக்
காலமும் நேரமும் கைகூடும் - ஞாலமும்

வெல்லலாம் என்றென்றும் வெற்றியே, வாழ்வினில்!
எல்லாமும் இன்பமே காண்! (7)

பஞ்சவடிக் கார்த்திகேயா! பார்போற்றும்! நல்லரசே!
தஞ்சமெனப் பாதம் தலைவைத்தோம்! கொஞ்சமும்
தாமதம் இல்லாத் தரிசனம் செய்யவே
நாம் உன்னைக் கொண்டிடோம் நாடு (8)

நாசிக் நகர்வந்து நாங்களுனைக் கண்டபோது
யாசித்த தெல்லாமே தந்திட்டாய் -- ஆசியுடன்
கார்த்திகேயா மும்பையிலும் கண்டதுமே கிட்டட்டும்
பார்வையிலும் இன்பமழை. (9)

கார்த்திக் எனவும் முருகன் எனவும் நாம்
பார்த்துப் பெயர் வைத்தோம்! ஆறுமுகன் - சேர்த்திடுவான்!
எங்களைப் பிள்ளையாய் ஏற்றிடுவான்! எம்வாழ்வு
மங்கலமாய் மணக்கும் மலர்ந்து. (10)



கவிஞர். அரியக்குடி மெய்யப்பன்.

ஐராவதி

நதிக்கரையோரம்



(தொடர் - 1)

மருதப்பன் சுவாமிநாதன்,
மும்பை.

(இக்கதையில் வரும் அனைத்து கதாபாத்திரங்களும் கற்பனையே, யாரையும் குறிப்பிடுவன அல்ல. இக்கதையில் வரும் சில வரலாற்று நிகழ்வுகள் 'The Chettiars in Burma' (Sean Turnell 2005) எனும் ஆய்வு கட்டுரையிலிருந்து எடுக்கப்பட்டுள்ளது).

அத்தியாயம் - 1: திறக்கப்பட்ட ஏற்றுமதி கதவுகள்

வருடம் - 1875

செட்டிக்கப்பல் பர்மா
நோக்கி விரைந்து
கொண்டிருக்க, அதில் பயணம்
செய்து கொண்டிருந்த
ராமநாதனின் நினைவுகள்
பின்னோக்கி சென்றன.

இந்த பயணத்திற்கான
விதை ஆறுமாதங்களுக்கு
முன்னர் விதைக்கப்பட்டது.
ராமநாதனின் தந்தையாரின்

நண்பர் விஸ்வநாதன் கடந்த
சில ஆண்டுகளாக பர்மாவில்
தங்கி வட்டித் தொழில் நடத்தி
வருகிறார். சில மாதங்களுக்கு
முன்னர் அவர் ஊருக்கு வந்த
பொழுது, அவரை சந்தித்தான்
ராமநாதன். பர்மா சென்ற நாள்
தொடங்கி, அவர் தொழில் பல
மடங்கு விருத்தி அடைந்து,
ஊரில் புதிதாய் மாட மாளிகை
போல் வீடு கட்ட தொடங்கி
இருந்தார்கள்.



அத்தொழில்
விருத்திக்கான காரணங்களை
அவரிடமே கேட்டு விடுவதென
முடிவு செய்திருந்தான்
ராமநாதன். அண்மையில்
திறக்கப்பட்ட சூயஸ்
கால்வாயும், சிலநில-சட்ட
திருத்தங்களுமே காரணம் என
கூறினார் விஸ்வநாதன்.
ராமநாதன் மேலும்
விளக்குமாறு கூறினான்.

"சுமார் ஆறு
வருடங்களுக்கு முன்னர்
திறக்கப்பட்டது இக்கால்வாய்.
சூயஸ் கால்வாய்
திறக்கப்படுவதற்கு முன்பு,
இந்தியா மற்றும் அண்டைய
கிழக்கு ஆசியா
நாடுகளிலிருந்து ஏற்றுமதிகள்
ஆப்பிரிக்கா கண்டத்தை சுற்றி,
ஐரோப்பாவை வந்தடைந்தன.
எகிப்தில் அமைந்துள்ள சூயஸ்
கால்வாய் மத்திய தரை

கடலையும், செங்கடலையும்
இணைக்கிறது. இக்கால்வாய்
வெட்டப்பட்டமையால்
ஆசியாவுக்கு ஐரோப்பாவுக்கும்
இடையிலான கப்பல்
போக்குவரத்து இலகுவானது.
குறிப்பாக சொன்னால்,
பர்மாவுக்கும் ஐரோப்பாவுக்கும்
இடையிலான கப்பல் பயண
நேரம் பாதிக்க குறைந்தது.
இதன் மூலம், பர்மா அரிசி
சாகுபடிகளுக்கு, ஐரோப்பிய
நாடுகளில் அதீத கிராக்கி
ஏற்பட்டது. சென்ற வாரம் படித்த
செய்தி ஒன்றை கூறுகிறேன்,
கேள். கடந்த 30 ஆண்டுகளில்,
பர்மா அரிசி ஏற்றுமதி விலை 8
மடங்கு உயர்ந்ததுள்ளது,
பர்மா அரிசி சாகுபடி 7 மடங்கு
உயர்ந்துள்ளது. இனி வரும்
கால கட்டங்களில், இது
மேலும் உயரும் என
எதிர்பார்க்கப்படுகிறது. இந்த
பொருளாதார வளர்ச்சி,
விவசாய கடன்களின்
தேவையை அதிகரிக்க
போகிறது" என்றார்
விஸ்வநாதன்.

"அது சரி, அண்ணே! கடன்

தேவை அதிகரிக்க போகிறது என புரிகிறது. பர்மாவில் ஏற்கனவே லேவாதேவி தொழிலில் ஈடுபட்டிருப்பவர்களுக்கு இது சாதகமாக அமையும். ஆனால் புதிதாக வட்டி கடை நடத்த செல்பவர்களுக்கு வாய்ப்புக்கள் அமையுமா?" என்று வினவினான் ராமநாதன்.

"நன்றாக கேட்டாய். எனக்கு தெரிந்ததை கூறுகிறேன். பர்மாவில் குறிப்பிடத்தக்க அளவில் அரிசி சாகுபடிகள் நடப்பது தென் பர்மாவில் இருக்கும் ஐராவதி கழிமுக (Irrawaddy Delta) நிலங்களில் தான். தோராயமாக சுமார் 2 கோடி ஏக்கர் பரப்புள்ள இடம் இது. இன்றைய தேதியில் சுமார் 25-30 லட்சம் ஏக்கர் பரப்பளவில் தான் விவசாயம் நடைபெறுகிறது. இனி வரும் காலங்களில் இது குறைந்தபட்சம் 80 லட்சம் - 1 கோடி ஏக்கர் சாகுபடி வரை செல்லலாம் என கூறுகிறார்கள்.

விவசாய பரப்பளவு

கூடுவதால், விவசாய குடும்பங்களின் நிதி தேவையும் அதிகரிக்கும். தற்போது அங்கே பிரதானமாக யாரும் வட்டித் தொழில் செய்யவில்லை. ஆங்காங்கே சில சீனர்களும், அந்நாட்டின் நில ஜமீன்தாரர்களும் லேவாதேவி தொழிலில் ஈடுபட்டுள்ளனர். அவர்களின் வட்டி விகிதம் மிக ஜாஸ்தியாக உள்ளதால், அவ்வூர் மக்கள் அவர்களிடம் வாங்க தயங்குகிறார்கள். இன்றியமையா சூழ்நிலையில் மட்டுமே அவர்களிடம் கடன் வாங்குகிறார்கள். இதுநம் சமூகத்தாருக்கு, அங்கே தொழில் செய்ய ஒரு சாதகமான சூழ்நிலையாகவே தோன்றுகிறது." என்றார் விஸ்வநாதன்.

"நல்ல செய்தி அண்ணே! எதோ சட்ட திருத்தம் பற்றியும் கூறினீர்களே"

"சொல்றேன் ராமநாதா! மொதல்ல சூடு குறையும் முன், தேநீரை குடி!"

(தொடரும்)



எம் பார்வையில் பெண்ணியம்!

புடவை அணிந்து பூப்பின்னலிட்ட பூங்கோதையாய் வலம்வருதலோ
பெண்ணியம்?

நவீன உடையணிந்து நவநாகரீக மங்கையாய் நடமாடுதலோ
பெண்ணியம்?

ஆடவருடன் உரையாடா பெண்டிராய் வாழ்தலோ பெண்ணியம்?

மணாளனின் மனம்கவர்ந்த இல்லாளாய் இருத்தலோ பெண்ணியம்?

வீரதீரச் செயல்கள் ஆடவர்கிணையாய் சாதித்தலோ பெண்ணியம்?

பெண்ணியத்தின் இலக்கணம் தான் யாதோ?

அவரவர் ஒழுக்கங்களை அவரவர் மறவாமல்

நல்லன தீயன பகுத்தறிந்து உற்றவை மற்றவை உணர்ந்தறிந்து

கண்ணியமான கன்னிகையென மாந்தட்டிக் கொள்வதும்
பெண்ணியம்யென

மொழிகிறேன் எம் கருத்தை!!



யோக மீனா பாலசுப்பிரமணியன்
ஆத்தங்குடி

Mumbai Nagarathar Talents

MeenakshiSundaram Ramaswamy



MeenakshiSundaram Ramaswamy, Currently pursuing his MBA in HR and Photography is his passion. He usually loves to travel and explore places and do street photography. He wishes to cover every nook and corner of the streets. And as well he does Portraits, Events, and Pre-wedding Photoshoots.

His Instagram Page is https://instagram.com/sundus_picography?igshid=YmMyMTA2M2Y=

His contact number is +91-7904430736.

Nagarathar Heritage



The Nagarathars are mercantile community who are into commerce, banking and money lending. They are mainly concentrated in the region called 'Chettinad'. Since the 19th century, they have funded and built many Hindu Temples, Schools, Colleges and Universities. Annamalai University and

Alagappa University are world-famous Universities built by them. There are many prominent people among the Nagarathars who excelled in many areas. We should be proud of them.

The Nagarathars initially lived in Kaveripoompattinam and after flood destroyed the land, they migrated to the Chettinad region. The

Nagarathars have a reputation for living in beautifully built mansions in Chettinad. They have built huge heritage palatial houses with materials brought from various other countries such as Burma, Ceylon, Malaysia, Singapore, etc. The Chettinad Palace in Kanadukaathan is one such example.

The Chettinad cuisine has now become world-famous. Even when the American President came to India, Chettinad food was one of the items served to him.

Due to their past association with Burma, they prepare a type of rice pudding called Kavuni Arisi made from red rice, which is served as a special item in functions and marriages. Many other delicacies peculiar in Chettinad cuisine are Paal Paniyaram, Vellai Paniyaram, Karupatti Paniyaram, Kandharappam, Maavurundai, Aadi Koozh and Seeyam.

To summarise, the Nagarathars though small in numbers, are a world-known community.



Written By: Mrs. Lakshmi
Husband : Mr. Subramanian
Qualifications : B.A Tourism; IATA
Native : Paganeri
Kovil : Ilayatrangudi

விளம்பரங்கள் வரவேற்கப்படுகின்றன

இந்த மின் இதழ் மாதந்தோறும் உலகெங்கும் இருக்கும் நகரத்தார்களை சென்றடையும் என்பதை மகிழ்ச்சியுடன் கூறிக்கொள்ள விரும்புகிறோம்.

கிட்டத்தட்ட 25,000 முதல் 50,000 நகரத்தார்கள் வரை எளிதாக சென்றடையும். ஆதலால் இந்த இதழில் உங்கள் நிறுவன விளம்பரங்கள் இடம் பெற்றால் அது பல ஆயிரக்கணக்கான நகரத்தார்களுக்கு உடனடியாக சென்றடையும் என்பதில் சந்தேகமில்லை.

ஒரு பக்கம் விளம்பரத்திற்கான கட்டணம் - ரூபாய் 600.

ஒரு வருடத்திற்கு, 12 இதழ்களுக்கான விளம்பர கட்டணம் ரூபாய் 6000.

தொடர்பிற்கு

contact.mumbainagarathar@gmail.com



FREIGHTBRIDGE LOGISTICS PVT. LTD.

An Endeavour to Connect Ends



Anniversary

CORPORATE OFFICE

Neelkanth Business Park, C-707, 7th Floor, Vidyavihar (West), Mumbai - 400 086.

Tel.: +91-22 6722 6722 | Fax: +91-22 6722 6721 |

Email: info@fblindia.in

WE OFFER



-  **LCL CONSOLIDATION SERVICES (IMPORT & EXPORT)**
-  **MULTIMODAL TRANSPORTATION SERVICES**
-  **COMPLETE LOGISTICS SOLUTIONS**
-  **3PL & 4PL LOGISTICS**
-  **OCEAN FREIGHT**
-  **AIR FREIGHT**



OUR BRANCHES

AHMEDABAD || BARODA || MUNDRA || BANGALORE || CHENNAI
COIMBATORE || DELHI || HYDERABAD || MUMBAI || LUDHIANA || TUTICORIN || TIRUPUR



freightbridgelogistics



www.fblindia.in



freightbridge